STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**К немедленной публикации:** 26 марта 2013г.

# ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОДЛЕНИИ ФЕДЕРАЛЬНЫМ АГЕНТСТВОМ ПО ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ СИТУАЦИЯМ (FEMA) ПРЕДЕЛЬНОГО СРОКА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ОТ СТИХИЙНОГО БЕДСТВИЯ

***Жители тринадцати объявленных графств могут до 13 апреля 2013г. подавать заявления на получение помощи FEMA пострадавшим от стихийного бедствия.***

Губернатор Эндрю М. Куомо объявил сегодня, что для жителей, проживающих в одном из тринадцати графств, которые признаны пострадавшими от стихийного бедствия и которые могут регистрироваться на получение помощи FEMA, предельный срок продлен до 13 апреля 2013г. Предыдущий предельный срок заканчивался 29 марта 2013г.

Федеральная помощь отдельным лицам и семьям, пострадавшим от стихийного бедствия, включает в себя деньги для аренды жилья, для необходимых ремонтных работ в доме, для возмещения потерянного личного имущества и других значительных потребностей, которые связаны со стихийным бедствием и которые не покрываются страховкой. Жители следующих графств имеют право на получение помощи FEMA: Bronx, Kings, Nassau, New York, Richmond, Rockland, Westchester, Suffolk, Queens, Orange, Putnam, Sullivan и Ulster.

«Почти шесть месяцев прошло с тех пор, как разразился суперураган Sandy, и многие нью-йоркцы, пострадавшие в результате этого урагана, по-прежнему нуждаются в помощи и, чтобы снова стать на ноги, должны иметь доступ к помощи и ресурсам, которые предназначены пострадавшим от стихийного бедствия, - сказал губернатор Куомо. - Продление FEMA предельного срока предоставит пострадавшим жителям больше времени для получения помощи, чтобы они смогли прийти в норму как можно скорее».

Администрация штата включила в просьбу о продлении предельного срока просьбу о продлении на 14 дней (для отдельных лиц и бизнесов) срока подачи заявлений в администрацию по вопросам малого бизнеса (Small Business Administration) о предоставлении займов по низким ссудным процентам.

Подать заявление через Интернет можно на сайте www.disasterassistance.gov [2], а через смартфон или планшетный компьютер на сайте m.fema.gov.

Заявители могут также позвонить по телефону 800-621-3362 или (TTY) 800-462-7585. Заявители, пользующиеся видео-службами для глухих (7-1-1 Relay или Video Relay Services – VRS), могут позвонить по телефону 800-621-3362. Эти бесплатные телефонные службы работают круглосуточно, семь дней в неделю (впредь до нового уведомления).

Номер бесплатного телефона бюро обслуживания лиц. пострадавших от стихийного бедствия: **800-659-2955 (TTY 800-877-8339)**. Вы можете получить помощь, послав email по адресу: DisasterCustomerService@sba.gov или посетив веб-сайт www.sba.gov.

Вы можете легко и быстро подать заявление о помощи через Интернет, на сайте https://DisasterLoan.SBA.gov/ELA.

В любом центре реагирования на стихийные бедствия находятся представители FEMA и SBA, которые ответят на ваши вопросы. Информация о том, где находится ближайший центр на сайте www.FEMA.gov/disaster-recovery-centers, а через смартфон или планшетный компьютер на сайте**m.fema.gov**.

Вы можете послать текстовые сообщений в “DRC”, через ваш почтовый индекс 43362 (4FEMA). Например, если вы живете в Staten Island, ваше сообщение будет направлено в DRC 10301. Вы можете также позвонить по телефону 800-621-3362 (TTY 800-462-7585).

Другие новости на сайте www.governor.ny.gov
New York State | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418